

112066-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings – Technische Ausrüstung , Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen-Planungs-und Objektüberwachungsleistungen

OJ S 33/2026 17/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Staatl. Hochbauamt Heidelberg

R-phost: poststelle.hbahd@vbv.bwl.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Technische Ausrüstung , Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen-Planungs-und Objektüberwachungsleistungen

Cur síos: General-Dr. Speidel-Kaserne (GDSK), GDSK BW Ertüchtigung

Elektrizitätsversorgung, Ingenieurleistungen nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, Ingenieurleistungen nach Teil 3 Abschnitt 3 HOAI und Ingenieurleistungen nach Teil 3 Abschnitt 4 HOAI, In der General Dr. Speidel Kaserne in Bruchsal muss die Elektrizitätsversorgung angepasst und erneuert werde. Hierbei soll ein neuer Mittelspannungsring (1 Übergabestation, 2 Trafostationen) errichtet werden. Niederspannungsseitig wird ein neues TNS-Netz in Leerrohren errichtet. Darüber hinaus müssen die notwendigen Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen ausgeführt werden. Zusätzlich müssen in der Liegenschaft verschiedene E-Ladestationen nach Vorgaben der Bundeswehr errichtet werden.

Aitheantóir an nós imeachta: af980da3-356b-4645-8358-fcd1ca57e5a4

Aitheantóir inmheánach: 26-10023

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Europaplatz 9

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69115

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 436 974,79 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Teilnahmeanträge sind mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Teilnahmeantrag (abrufbar unter der oben genannten Internetadresse) und den geforderten Erklärungen und Nachweisen zwingend innerhalb der Bewerbungsfrist in Textform über die Vergabeplattform einzureichen. Die den Vergabeunterlagen beiliegende Erklärung bezüglich eventueller Verbindungen mit Russland ist zwingend auszufüllen und mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Liegt die Eigenerklärung nicht vor, kann dies zum Ausschluss am Verfahren führen. Bewerbungen in Papierform, per Telefon, Telefax oder E-Mail sind nicht zugelassen. Fehlende Unterlagen werden nicht nachgefordert und führen zum Ausschluss aus dem Verfahren.

Bunús dlí:

Treoir 2009/81/CE

vsvgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Technische Ausrüstung , Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen-Planungs-und Objektüberwachungsleistungen

Cur síos: Die Bewerbung hat mit dem vom Auftraggeber vorgegebenen Teilnahmeantrag zu erfolgen. Der Teilnahmeantrag ist abrufbar unter der oben genannten Internetadresse. Dieses Verfahren wird unter der Vergabenummer 26-10023 durchgeführt. (Bei Rückfragen bitte angeben).

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Leistungen werden stufenweise beauftragt.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69115

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 22/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 08/08/2032

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: -

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 436 974,79 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl Eolas breise: Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden: Geplante Mindestzahl: 3 , Höchstzahl: 5.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über die Gewährleistung des Datenaustauschs gemäß Teilnahmeantrag. Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

Erklärung über die durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten für entsprechende

Dienstleistungen in den letzten drei Geschäftsjahren. Liste der wesentlichen, in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe der Gesamtbaukosten, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der bearbeiteten Leistungsphasen. Präsentation von einem im

Wesentlichen realisierten Referenzobjekt, dessen Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind. Die erforderlichen Angaben sind dem

Teilnahmeantrag zu entnehmen. Nachweis der Erfahrung in/mit Mittelspannungstrafostationen anhand der Präsentation eines Referenzobjekts. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit der

Referenzobjekte sowie der Eignung im Hinblick auf die beschriebenen spezifischen

Anforderungen werden die in der bereitgestellten Matrix aufgeführten Kriterien zur Wertung

herangezogen. Die Präsentation der Referenzobjekte soll auf max. 3 Seiten, Format max. A 3

erfolgen. Hinweis: Bewerber-/Bieter- und Arbeitsgemeinschaften haben gemeinschaftlich die

geforderten Referenzen vorzulegen. Der Bewerber-/Bieter- und Arbeitsgemeinschaften

können dabei Referenzen aller Mitglieder der Bewerber-/Bieter- und Arbeitsgemeinschaft

zugerechnet werden. Ist vorgesehen, einzelne Leistungen an eine Unterauftragnehmerin oder

einen Unterauftragnehmer zu vergeben und soll deren oder dessen Eignung bei der

Bewertung der Referenzen berücksichtigt werden, sind diese Leistungen schlüssig

darzustellen und die nachfolgenden Ausführungen zur Eignungsleihe zu beachten. Im Fall

einer Eignungsleihe, sind die Referenzen jeweils für das Büro vorzulegen, auf dessen Eignung

sich der Bewerber beruft. Zudem ist eine Erklärung dieses Büros vorzulegen, dass dem

Bewerber die entsprechenden Kapazitäten zur Verfügung gestellt werden und keine

Ausschlussgründe vorliegen. Für die notwendigen Erklärungen sind die den

Vergabeunterlagen beigefügten Muster zu verwenden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Name der Bewerberin oder des Bewerbers sowie Name und berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleiterin oder des vorgesehenen Projektleiters. Im Falle einer Arbeitsgemeinschaft Angabe des bevollmächtigten Vertreters. Erklärung, ob und auf welche Art wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen bestehen Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 123 oder § 124 GWB vorliegen. Hinweis: Massnahmen der Bewerberin oder des Bewerbers zur Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung mit der Bewerbung einzureichen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Erklärung über die durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten für entsprechende Dienstleistungen in den letzten drei Geschäftsjahren.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe des Auftragsanteils für den möglicherweise Unteraufträge erteilt werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, ob und auf welche Art wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen bestehen. Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 123 oder § 124 GWB vorliegen. Hinweis: Massnahmen der Bewerberin oder des Bewerbers zur Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung mit der Bewerbung einzureichen. Erklärung über die Gewährleistung des Datenaustauschs gemäss Teilnahmeantrag.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualifikation und Erfahrung

Cur síos: Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten

Personals sowie deren Auslastung und Verfügbarkeit s. Muster B_M130 Wertung 2. Stufe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektabwicklung

Cur síos: Projektabwicklung s. Muster B_M130 Wertung 2. Stufe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Honorar s. Muster B_M130 Wertung 2. Stufe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.landbw.de/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-19bdf716a8d-1fd0b09bde62c353>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 23/03/2026

Téarmaí na haighneachta:

Léiriú éigeantach ar fhochonraitheoireacht: Níl feidhm ag tuairisc maidir le ligean ar fochonradh

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.landbw.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten (z.B. gem. Landesbauordnung BW).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: -

Fochonraitheoireacht:

Níl feidhm ag oibleagáid maidir le ligean ar fochonradh.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens ist entsprechend § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Staatl. Hochbauamt Heidelberg

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Staatliches Hochbauamt Heidelberg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Staatl. Hochbauamt Heidelberg

Uimhir chlárúcháin: 08-A4381-05

Seoladh poist: Europaplatz 9

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69115

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: poststelle.hbhd@vbv.bwl.de

Teil.: +49 6221 5303 56

Facs: +49 6221-5303-53

Seoladh idirlín: <https://www.bundesbau-bw.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: ----

Seoladh poist: Villemomblerstraße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 22894990

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Staatliches Hochbauamt Heidelberg

Uimhir chlárúcháin: ---

Seoladh poist: Europaplatz 9

Baile: Heidelberg
Cód poist: 69115
Foroinn tíre (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: poststelle.hbahd@vbv.bwl.de
Teil.: +49 6221 5303 56
Facs: +49 6221-5303-53
Seoladh idirlín: <https://www.bundesbau-bw.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 02f6c80c-a286-4325-a3be-a3cc42608b7f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 18

Dáta seolta an fhógra: 13/02/2026 16:57:05 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 112066-2026

Uimhir eagráin IO S: 33/2026

Dáta foilsithe: 17/02/2026